



COMUNE DI **SALORNO**
sulla Strada del Vino
GEMEINDE **SALURN**
an der Weinstraße

An die Servicestelle für Bau- und Landschafts-angelegenheiten

Rathausplatz1, 39040 Salurn a.d.W.

☎ 0471 888822/24

✉ salurn.salorno@legalmail.it

Al

Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche

Piazza Municipio 1, 39040 Salorno s.s.d.v.

☎ 0471 888822/24

✉ salurn.salorno@legalmail.it

Ansuchen um Erteilung einer Ermächtigung
Geringfügige Eingriffe

(im Sinne des Art. 103 Absatz 11 des L.G. Nr. 9/2018)

Richiesta per il rilascio di un autorizzazione
Interventi non sostanziali

(ai sensi dell'art. 103 comma 11 della L.P. n. 9/2018)

Der/Die Unterfertigte

geboren am in

wohnhaft in PLZ

Straße Nr

St. Nr

Tel. Nr./Handy

email/ PEC:

zusätzliches Datenblatt

In seiner/ihrer Eigenschaft als:

- Eigentümer
- Verwalter
- Kondominiumsverwalter
- Andere

der Gesellschaft mit Sitz

PLZ

MwSt. Nummer

Kondominium

Adresse

MwSt. Nummer

email:

email PEC:

Il/La sottoscritto/a

nato/a il a

residente a CAP

via n.

Cod. F.

Nr. Tel./Cell.

email/ PEC:

scheda dati aggiuntivi

in qualità di:

- proprietario
- legale rappresentante
- amministratore condominiale
- altro

della Società con sede

legale CAP

partita IVA

Condominio

indirizzo

partita IVA

email:

email PEC:

ersucht

chiede

um Ermächtigung für die folgende Arbeiten:

il rilascio di un autorizzazione per:

Angaben über die Arbeiten

Dati relativi ai lavori da eseguirsi

Eigentümer (nur anzugeben, wenn nicht Antragsteller):

Proprietario (indicare solo se diverso dal richiedente):

Herr/Frau
geb. am in
wohnhaft in
Straße Nr.

Signor/a
nato/a il a
residente a
via n.

Lage des Bauvorhabens

Localizzazione dei lavori

Grundparzellen Nr.
Bauparzellen Nr.
Katastalgemeinde
Adresse
Kulturart

particelle fondiari n.
particelle edificiali n.
Comune Catastale di
Indirizzo
tipo di cultura:

Unternehmen

(welches die Arbeiten ausführt)

Impresa

(quale svolge i lavori)

Gesellschaft
mit Sitz PLZ
Adresse
MwSt. Nummer
email:
email PEC:

Società
sede legale CAP
indirizzo
partita IVA
email:
email PEC:

ARBEITEN IN EIGENREGIE

LAVORI IN ECONOMIA

Art der Arbeiten

Tipo lavori

<p>a) Bau von Wegen/ Straßen</p> <p>Art des Weges: <input type="text"/></p> <p>Länge: <input type="text"/> m, Kronenbreite: <input type="text"/> m,</p> <p>Maximale Geländeneigung: <input type="text"/> %</p> <p>Straßenbelag: <input type="text"/></p> <p><u>Es werden keine Mauern und/oder Brücken errichtet.</u> <u>Es wird keine Versiegelung vorgenommen.</u> <u>Gesamtlänge unter 1.000 m, Kronenbreite unter 2,5 m,</u> <u>Geländeneigung unter 70%.</u></p>	<p><input type="checkbox"/> a) Costruzione di strade</p> <p>tipo di strada: <input type="text"/></p> <p>lunghezza: <input type="text"/> m, largh. comp.: <input type="text"/> m,</p> <p>Pendenza massima terreno: <input type="text"/> %</p> <p>fondo stradale: <input type="text"/></p> <p><u>Non vengono realizzati muri e/o ponti.</u> <u>Non viene effettuata la sigillatura.</u> <u>Lunghezza sotto 1.000 m, larghezza complessiva sotto 2,5 m, pendenza del terreno sotto 70%.</u></p>
<p>b) Erdbewegungsarbeiten für Verlegung von Leitungen, sofern der bauzeit besetzte Fläche schmaler als 5m ist</p> <p>Art der Leitung: <input type="text"/></p> <p><u>Bauzeit besetzte Fläche schmaler als 5m</u></p> <p><input type="checkbox"/> <u>Wasserkonzession vorhanden</u></p>	<p><input type="checkbox"/> b) Movimenti di terra per posa in opera di condutture qualora l'area occupata durante i lavori non superi la larghezza di 5m</p> <p>tipo di conduttura: <input type="text"/></p> <p><u>larghezza scavo fino a 5m</u></p> <p><input type="checkbox"/> <u>in possesso della concessione derivazione acqua</u></p>
<p>c) Errichtung von Stützmauern in der Form von Trockenmauern, Zyklopenmauern, Krainerwänden aus Holz oder bewehrten Erden bis zu einer Höhe von 2,5 m, im landwirtschaftlichen Grün</p>	<p><input type="checkbox"/> c) Realizzazione di muri di sostegno quali muri a secco, muri ciclopici, massicciate in legname o terra armate fino ad un'altezza di 2,5 m, nelle zone di verde agricolo</p>
<p>d) Ablagerung von Aushubmaterial</p> <p>Menge: <input type="text"/> m³, Fläche: <input type="text"/> m²</p> <p><u>max. 1.000 m³ auf 1.000 m²</u></p>	<p><input type="checkbox"/> d) Deposito di materiale di scavo</p> <p>quantità: <input type="text"/> m³, superficie: <input type="text"/> m²</p> <p><u>max. 1.000 m³ su 1.000 m²</u></p>
<p>e) Materialentnahme</p> <p>Menge: <input type="text"/> m³, Fläche: <input type="text"/> m²</p> <p><u>maximal 200 m³ auf 500 m²</u></p>	<p><input type="checkbox"/> e) Estrazione di materiale</p> <p>quantità: <input type="text"/> m³, superficie: <input type="text"/> m²</p> <p><u>massimo 200 m³ su 500 m²</u></p>
<p>f) Planierung</p> <p>Meereshöhe <input type="text"/> m, Fläche <input type="text"/> m²</p> <p>durchschnittliche Hangneigung <input type="text"/> %</p> <p>max. Abtrag <input type="text"/> m</p> <p>Wiederauftragung <input type="text"/> m</p> <p><u>Meereshöhe unter 1.600 m, Fläche unter 5.000 m²,</u> <u>durchschnittliche Hangneigung unter 40%, Nivellierung unter +/- 1 m.</u></p>	<p><input type="checkbox"/> f) Spianamento</p> <p>Quota s.l.m. <input type="text"/> m, superficie <input type="text"/> m</p> <p>pendenza massima del terreno <input type="text"/> %</p> <p>sterro <input type="text"/> m</p> <p>riporto <input type="text"/> m</p> <p><u>quota inferiore a 1.600 m s.l.m., superficie inferiore a 5.000 m², pendenza media sotto 40%, livellamento inferiore a +/- 1 m.</u></p>

Übermittlung der Ermächtigung

in digitaler Form an die folgende PecMail:

in Papierform bei der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten der Gemeinde Salurn.

Consegna dell'autorizzazione

in forma digitale alla seguente PecMail:

in forma cartacea presso il Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche del Comune di Salorno.

Im Falle von Falschurkunden und -erklärungen wird auf die vom Art. 76 (Strafrechtliche Bestimmungen) des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 vorgesehenen strafrechtlichen Folgen verwiesen: Wer in den vom diesem Einheitstext vorgesehenen Fällen Falsch-urkunden und -erklärungen ausstellt oder benutzt, wird im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze bestraft.

Die Gemeindeverwaltung benötigt Ihre Daten, um Ihren Antrag zu bearbeiten. Fehlende oder unvollständige Daten können dazu führen, dass Ihr Antrag nicht oder nicht vollständig bearbeitet werden kann.

Per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate si richiamano le sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445 del 28.12.2000 (Norme penali): Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia. I dati da Lei forniti sono necessari a questa Amministrazione per l'erogazione della prestazione da Lei richiesta. La mancata o incompleta indicazione dei dati può comportare la mancata o incompleta fornitura della prestazione richiesta.

PRIVACY

Information gemäß EU-Verordnung 2016/679

PRIVACY: Er/sie erklärt, in das Informationsschreiben gemäß Art. 12, 13 und 14 der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 Einsicht genommen zu haben, u.zw. (Zutreffendes ankreuzen):

- auf der Website der Gemeinde unter folgendem Link <https://www.gemeinde.salurn.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz>
 beim Bauamt in der Gemeinde Salurn

Informativa ai sensi del Regolamento UE 2016/679

PRIVACY: Dichiaro di aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 dd. 27 aprile 2016 (GDPR). (barrare la casella relativa alla voce d'interesse):

- sul sito sotto il seguente link: <https://www.gemeinde.salurn.bz.it/Amministrazione/Web/Privacy>
 presso l'ufficio tecnico.

DER/ DIE EIGENTÜMER/IN
IL/LA PROPRIETARIO/A

Digitale Signatur/ Firma digitale

Eigenhändige Unterschrift/ Firma autografa

DER/ DIE ANTRAGSTELLER/IN
IL/LA RICHIEDENTE

Digitale Signatur/ Firma digitale

Eigenhändige Unterschrift/ Firma autografa

Datum/ Data – Ort/ Luogo

Anlagen:

- Ersatzerklärung Stempelmarken
- Einzahlungsbestätigung Sekretariatsgebühren
- Fotos der betroffenen Fläche
- Kopie Identitätskarte Antragsteller/in
- Katastermappenblatt mit Eintragung des Bauvorhabens
- technische Daten des Eingriffs
- sonstige erforderliche Gutachten, Unbedenklichkeitserklärungen oder Ermächtigungen

Keine Anwendung findet das vereinfachte Verfahren im Bereich der Schutzkategorien „Naturdenkmal“, „Biotop“ sowie „Garten- und Parkanlage“. Die spezifischen Bestimmungen des Denkmal- und Ensembleschutzes, sowie die Notwendigkeit der Einholung der von anderen Fachgesetzen eventuell vorgesehenen Zustimmungsakte, bleiben aufrecht. Im und in der unmittelbaren Nähe von Natura 2000 Gebieten ist, falls mit dem Eingriff erhebliche Auswirkung verbunden sind, das diesbezügliche Vertäglichkeitsgutachten einzuholen.

Allegati:

- Dichiarazione sostitutiva marche da bollo
- ricevuta pagamento diritti di segreteria
- foto dell'area interessata dai lavori
- copia carta d'identità richiedente
- estratto della mappa catastale con indicazioni dell'opera
- dati tecnici dell'intervento
- altri pareri, nulla osta o autorizzazione prescritti

La procedura semplificata non trova applicazione nell'ambito delle categorie di tutela "monumento naturale", "biotopo" nonché "giardino e parco". Restano salve le norme specifiche in materia di tutela dei beni culturali e degli insiemi nonché l'obbligo di richiesta degli atti di consenso eventualmente previsti dalle norme di settore. Nei siti Natura 2000 e nelle immediate vicinanze gli interventi che possono avere un'incidenza significativa, devono essere sottoposti alla procedura di valutazione d'incidenza.

ANTRAGSTELLER (wenn mehr als drei Antragsteller diese Seite mehrmals drucken):

RICHIEDENTI (se più di tre stampare più volte la presente pagina):

Der/Die Unterfertigte [redacted]

II/La sottoscritto/a [redacted]

geboren am [redacted] in [redacted]

nato/a il [redacted] a [redacted]

wohnhaft in [redacted] PLZ [redacted]

residente a [redacted] CAP [redacted]

Straße [redacted] Nr [redacted]

via [redacted] n. [redacted]

St. Nr [redacted]

Cod. F. [redacted]

Tel. Nr./Handy [redacted]

Nr. Tel./Cell. [redacted]

email: [redacted]

email: [redacted]

email PEC: [redacted]

email PEC: [redacted]

Der/Die Unterfertigte [redacted]

III/La sottoscritto/a [redacted]

geboren am [redacted] in [redacted]

nato/a il [redacted] a [redacted]

wohnhaft in [redacted] PLZ [redacted]

residente a [redacted] CAP [redacted]

Straße [redacted] Nr [redacted]

via [redacted] n. [redacted]

St. Nr [redacted]

Cod. F. [redacted]

Tel. Nr./Handy [redacted]

Nr. Tel./Cell. [redacted]

email: [redacted]

email: [redacted]

email PEC: [redacted]

email PEC: [redacted]

ERSATZERKLÄRUNG FÜR STEMPELMARKE

(Art. 47 D.P.R. 28.Dezember 2000, Nr. 445 – M.D. 10.November 2011)

Der/Die Unterfertigte

geboren in

Provinz

am

Steuernummer

in der Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter der Firma

bezüglich Antrag für

In Anwendung des Artikels 3 des Ministerialdekretes vom 10.11.2011 und im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen, von Urkundenfälschung und von Gebrauch und Vorweisung falscher Urkunden im Sinne des Artikels 76 DPR Nr. 445/2000 und des Artikels 483 des Strafgesetzbuches

ERKLÄRT

dass die im nachstehenden Bereich auf dem Original der gegenständlichen Erklärung aufgeklebte Stempelmarke Nr. entwertet wurde und für das Einreichen des Antrages verwendet wird.	dass die im nachstehenden Bereich auf dem Original der gegenständlichen Erklärung aufgeklebte Stempelmarke Nr. entwertet wurde und für die Ausstellung der Maßnahme verwendet wird.
<p style="text-align: center;">Stempelmarke 1 für den Antrag</p> <p>Hier bitte die Stempelmarke aufkleben, dann händisch das Datum auf die Stempelmarke schreiben indem man über die Ränder der Marke hinaus kommt, um sie zu entwerten. Abschließend digital unterschreiben.</p>	<p style="text-align: center;">Stempelmarke 2 für die Maßnahme</p> <p>Hier bitte die Stempelmarke aufkleben, dann händisch das Datum auf die Stempelmarke schreiben indem man über die Ränder der Marke hinaus kommt, um sie zu entwerten. Abschließend digital unterschreiben.</p>

Das Original dieser Erklärung wird vom/ von der Unterfertigten am Rechtssitz, gelegen in: Ort

Straße

Nr.

aufbewahrt (mit der Verpflichtung, dieses im Sinne des Gesetzes für eventuelle Kontrollen und Überprüfungen zur Verfügung zu stellen).

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link <https://www.gemeinde.salurn.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden. Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in 39040 Salurn, Rathausplatz 1; Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist der Gemeindegemeinsekretär, mit Domizil für dieses Amt am Sitz des Verantwortlichen; Datenschutzbeauftragter (DPO) ist Dr. Pietro Lanzetta, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung, erreichbar unter der PEC E-Mail-Adresse: dpo@gemeinde.salurn.bz.it

Ort und Datum

Der/Die Erklärende

Digitale Signatur

Eigenhändige Unterschrift

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA PER MARCA DA BOLLO

(art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 – D.M. 10 novembre 2011)

Il/La sottoscritto/a _____

nato/a a _____ Provincia _____ il _____

codice fiscale _____ in qualità di rappresentante legale della ditta

con riferimento all'istanza _____

avvalendosi della facoltà prevista dall'articolo 3 del Decreto Ministeriale 10.11.2011 e consapevole delle sanzioni penali previste dall'articolo 76 del DPR n. 445/2000 e dall'articolo 483 del Codice Penale nel caso di dichiarazioni mendaci, falsità negli atti e uso di atti falsi

DICHIARA

che la marca da bollo n° _____ apposta nello spazio sottostante sull'originale della presente dichiarazione è stata annullata ed è utilizzata per la presentazione dell'istanza	che la marca da bollo n° _____ apposta nello spazio sottostante sull'originale della presente dichiarazione è stata annullata ed è utilizzata per il rilascio del provvedimento
marca da bollo 1 per l'istanza Dopo la compilazione del modulo apporre qui la marca da bollo, scrivendo la data in parte sulla marca da bollo e in parte sul foglio, questo per annullare la stessa . Infine firmare digitalmente.	marca da bollo 2 per il provvedimento Dopo la compilazione del modulo apporre qui la marca da bollo, scrivendo la data in parte sulla marca da bollo e in parte sul foglio, questo per annullare la stessa . Infine firmare digitalmente.

L'originale della presente dichiarazione è custodito dal/la sottoscritto/a (con impegno di metterlo a disposizione per eventuali controlli e verifiche ai sensi di legge) presso la sede legale, sita in: località _____

strada _____ n. _____

Ai sensi e per gli effetti degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.gemeinde.salurn.bz.it/Amministrazione/Web/Privacy> e è consultabile nei locali del Municipio. Titolare del trattamento è questa Amministrazione, con sede in 39040 Salorno, Piazza Municipio 1; Il Responsabile del trattamento è il Segretario Comunale, domiciliato per la carica presso la sede del Titolare; Responsabile della Protezione dei Dati personali (DPO) è il Dott. Pietro Lanzetta, raggiungibile attraverso l'indirizzo di posta elettronica certificata PEC: dpo@comune.salorno.bz.it

luogo e data

Il/ La dichiarante

Firma digitale

Firma autografa
